Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Макаренко Елена Николаевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 22.04.2021 14:05:26
Уникальный программный ключ:
c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e3dbd7c78

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
РОСТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ (РИНХ)
ФАКУЛЬТЕТ ЛИНГВИСТИКИ И ЖУРНАЛИСТИКИ
Кафедра иностранных языков для гуманитарных специальностей

Н.П. Зубарева, В.В. Кукушкина, И.Л. Иванукина

ЯЗЫК РЕГИОНА: КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

методические указания

для бакалавров направления «Зарубежное регионоведение»

Ростов-на-Дону
2020
Печатается по решению кафедры иностранных языков для гуманитарных

специальностей РГЭУ (РИНХ)

Автор Н.П. Зубарева, В.В. Кукушкина, И.Л. Иванукина

Рецензент:
зав. кафедрой иностранных языков для экономических специальностей
РГЭУ (РИНХ) к.ф.н., доцент Казанская Е.В.

Методические указания «Язык региона: китайский язык» предназначены для бакалавров 2-3 курсов направления 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». Целью методических указаний является помощь студентам в формировании навыков применения полученных знаний в профессиональной деятельности. Методические указания включают в себя ряд заданий, направленных на отработку умений и навыков по грамматике, лексике и синтаксису изучаемого языка, а также рекомендации по выполнению данных заданий.

Методические указания составлены в соответствии с государственным образовательным стандартом и утвержденной рабочей программой дисциплины.

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1. Вопросительные предложения с союзом 还是 4

Раздел 2. Предложения с именным сказуемым. Последовательность слов, обозначающих дату и время 5

Раздел 3. Предложения с качественным сказуемым. 6

Раздел 4. Удвоение глагола 6

Раздел 5. Обстоятельства места 7

Раздел 6. Предикативная конструкция в функции определения 8

Раздел 7. Дополнение результата 9

Раздел 8. Модальные глаголы 9

Раздел 9. Служебное слово «了», как показатель прошедшего времени и модальная частица. 11

Раздел 10. Дополнение длительности 12

Раздел 11. Суффикс 过 15

Раздел 12. Суффикс 着 17

Раздел 13. Обобщающие упражнения для 的、地、得 18

Раздел 14. Конструкция 有的……有的…… 19

Раздел 15. Сравнительная конструкция с предлогом 比 20

Раздел 16. Сравнительная конструкция 跟……一样 22

Раздел 17. Результативные глаголы 23

Раздел 18. Глаголы направления движения 28

Раздел 1. Вопросительные предложения с союзом 还是

请注意！ При использовании вопросительного союза 还是, вопросительная частица 吗 НЕ используется.

<u>Упражнение 1.</u> ***Составьте предложения, используя вопросительный союз 还是.***

1. 想学　汉语　英语
2. 吃午饭　12:30　13:30
3. 报纸　今天买的　昨天买的
4. 衣服　新的　旧的
5. 下课以后　去图书馆　回家

<u>Упражнение 2.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. Ты будешь пить чай или кофе? – Я буду пить зеленый чай.
2. Ты сегодня или завтра пойдешь в библиотеку за учебником по китайскому языку? – Сегодня у меня нет свободного времени. Завтра пойду.
3. Тебе нравится синий цвет или красный цвет?
4. Завтра мы пойдем в торговый центр или в кинотеатр? – Давай пойдем в торговый центр. Хочу купить себе красную рубашку.
5. Ты учишь китайский язык или корейский язык? – Я учу китайский язык.
6. Сегодня ты идешь в магазин или я? – Я ходил позавчера, сегодня ты идешь в магазин.
7. Ты будешь рис или лапшу? – Я на этой неделе каждый день ел лапшу, принеси, пожалуйста, тарелку риса.
8. Это твой учебник или мой? – Это твой, свой учебник я вернул в библиотеку.
9. Ты сегодня после занятий пойдешь с нами в торговый центр или вернешься в общежитие? – Я сегодня после уроков сразу вернусь в общагу. Завтра у меня диктат.
10. Тебе нравится зеленая юбка или синяя? – Мне нравится та, что подешевле.

Раздел 2. Предложения с именным сказуемым. Последовательность слов, обозначающих дату и время

请注意！ Если существительное выполняет функцию сказуемого, то глагол связка «是» в предложении НЕ используется. Предложения с именным сказуемым используют для обозначения времени, возраста, места рождения, количества и т.д.

Однако если используется отрицание «不», то после него обязательно ставится глагол-связка «是».

Упражнение 1. ***Исправьте ошибки в предложениях.***

1. 今天不六月十五号。
2. 我妹妹今年是十二岁。
3. 现在是几点？
4. 今天不星期四。
5. 现在不是三点一刻。

Упражнение 2. ***Ответьте на вопросы.***

1. 今天几月几号？
2. 你今年多大？
3. 这个月有几个星期？
4. 一个星期有几个月？
5. 今天星期几？
6. 现在几点？
7. 这个月有多少天？

Раздел 3. Предложения с качественным сказуемым.

请注意！ Если в предложении сказуемое выражено прилагательным, то глагол-связка « 是 » НЕ ставится. Перед качественным сказуемым ставится наречие степени, такие как: 很、非常、太、比较 и т.д.

<u>Упражнение 1.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. Это общежитие для иностранных студентов очень маленькое.
2. Сегодня не очень хорошая погода.
3. Этот фильм очень известен в Китае.
4. Какая осень в Пекине? – Осень в Пекине ни холодная и не жаркая.
5. Комната старшей сестры очень большая.
6. У бабушки крепкое здоровье.

<u>Упражнение 2.</u> ***Вставьте вместо пропусков необходимое по смыслу наречие степени:*** 不太、比较、很、最、真

1. 今天是二十三度，_____热。
2. 这本书_____有意思。
3. 我们今年八点上课，_____早。
4. 听说世界上这个电影_____有名。
5. 东方大学的图书馆_____大。

Раздел 4. Удвоение глагола

请注意！ В китайском языке удвоение глагола указывает на кратковременность и непринуждённость действия. Также может указывать на попытку совершить какое-либо действие. Двусложные глаголы удваиваются по схеме: ABAB

Глаголы не обозначающие действия НЕ удваиваются (是、在、有 и т.д.)

<u>Упражнение 1.</u> ***Составьте предложения со следующими глаголами:***

1. 看看
2. 休息休息
3. 介绍介绍
4. 试试
5. 想想
6. 走走

Раздел 5. Обстоятельства места

<u>Упражнение 1.</u> ***Используя схемы, переведите предложения:***

ГДЕ 是 / 有 ЧТО	ЧТО 在 ГДЕ

1. Давид слева от Мали.
2. К югу от России расположен Китай.
3. Восточнее нашей школы находится общежитие для иностранных студентов.
4. Карандаш находятся справа от учебника по китайскому языку.
5. Напротив нашего дома есть магазин.

<u>Упражнение 2.</u> ***Выберите правильный вариант ответа.***

1. 妈妈___妹妹的右边。

   A) 是 B) 有 C)在

2. 黄楼的旁边___留学生宿舍。

   A) 是 B) 有 C)在

3. 中国___日本的西边。

   A) 是 B) 有 C)在

4. 饭馆的后边___书店。

   A) 是 B) 有 C)在

5. 教学楼___你们宿舍楼的南边吗？

A) 是　　B) 有　　C)在

6. 爸爸报纸的下面___中文书。

A) 是　　B) 有　　C)在

7. 食堂___我们大学的北边吗？

A) 是　　B) 有　　C)在

8. 图书馆的东边___邮局，我们一起去吧！

A) 是　　B) 有　　C)在

Раздел 6. Предикативная конструкция в функции определения

请注意！ Схема определения в китайском языке:

рус: Мама часто готовит блюда, которые мне нравятся.

кит: Мама часто готовит, которые мне нравятся 的 блюда

подл.　сказ.　опред.　доп.
妈妈常常做我喜欢的菜。

Упражнение 1. ***Используя схему, переведите предложения***

1. Подарок, который ты мне подарил вчера, мне очень нравится.
2. Арендная плата той квартиры, про которую говорил Давид вчера, очень дорогая.
3. Мне не нравится учебник, по которому мы занимаемся в этом году.
4. Я очень хочу поехать в то место, о котором она рассказывала.
5. Англо-китайский словарь, который ты купил позавчера в книжном магазине нашего университета, очень дорогой.
6. Институт, в котором я учусь, очень большой.
7. Ребенок не хочет есть блюдо, которое приготовила старшая сестра.
8. Диктант, который мы вчера писали, был несложным.
9. Я не могу найти книгу, которую мне подарил старший брат.
10. Я уже читал роман, о котором ты говоришь.

Раздел 7. Дополнение результата

<u>Упражнение 1.</u> ***Исправьте ошибки.***

1. 大卫看书得头疼。
2. 我还是看汉字看的很慢。
3. 哥哥洗衣服得不太干净。
4. 她说汉语很快，我听不懂。
5. 玛丽穿衣服得多。
6. 他踢足球得那么厉害。

<u>Упражнение 2.</u> ***Составьте предложения, используя следующие словосочетания:***

1. 说得流利
2. 懂得不太清楚
3. 写得慢
4. 走得快
5. 睡得晚
6. 开得快

<u>Упражнение 3.</u> ***Вставьте дополнение результата (得), заменяя им по смыслу одну из букв.***

1. 玛丽 A 做 B 作业做 C 特别 D 认真。
2. 如果这次考试考 A 好，妈妈 B 就给我买 C 新电脑 D 游戏。
3. 他在上海学 A 汉语学了 B 两年，所以他 C 说汉语说 D 很流利。
4. 你不 A 知道吗？大卫 B 游泳游 C 很快。上次比赛他拿 D 了第一。
5. 昨天他睡 A 晚，所以 B 还没来 C 上课。

Раздел 8. Модальные глаголы

<u>Упражнение 1.</u> ***Выберите правильный вариант ответа.***

1. 我是韩国人，不____说汉语。

   A) 能　　B) 会　　C) 想

2. 真倒霉，相机坏了，不___照了。

   A) 会　　B) 应该　　C) 能

3. 现在中国也___贷款买房子。

   A) 要　　B) 可以　　C) 能

4. 你学得不错，____去中国。

   A) 应该　　B) 想　　C) 能

5. 下个月我____去北京，不能参加这次篮球比赛。

   A) 想　　B) 要　　C) 应该

6. 我很____买这件漂亮的衬衫。

   A) 要　　B) 能　　C) 想

<u>Упражнение 2.</u> ***Исправьте ошибки.***

1. 我已经吃饱了，不可以再吃了。
2. 大卫刚来中国，还不能用筷子。
3. 我想学骑自行车，你会教我吗？
4. 我们不会让孩子玩火。
5. 她不太可以喝酒。
6.

<u>Упражнение 3.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. Ты можешь говорить по-китайски?
2. Извините, господин, вы не можете оставить здесь свою машину.
3. Тебе следует пить больше воды и отдыхать.
4. Он не хочет идти с нами в парк. Говорит, что у него завтра диктант и ему нужно повторить слова.
5. Говорят, он умеет водить машину. Как думаешь, он сможет меня научить?
6. Она умеет готовить китайские блюда.
7. Тебе не стоит идти так поздно гулять.
8. Уже 11 часов. Похоже, он не придет на ужин.

Раздел 9. Служебное слово «了», как показатель прошедшего времени и модальная частица.

<u>Упражнение 1.</u> ***Вставьте модальную частицу 了, заменяя ей по смыслу одну из букв.***

1. 你看 A，外面下那么大的雨 B，我们今天留 C 在家 D 吧。
2. 今天工作那么紧张 A，我喝 B 咖啡就回 C 办公室去 D。
3. 昨天的晚会 A 李军一口酒都没喝 B。听玛丽说 C 他不喝酒 D。
4. 去年他在美加 A 公司工作 B，现在他是医生 C。
5. 上个月她考了 HSK5A，现在在上海 B 大学 C 学习 D。

<u>Упражнение 2.</u> ***Составьте предложения, используя модальную частицу 了.***

1. 加班
2. 短期班结束
3. 买车
4. 长高
5. 生病
6. 运动

<u>Упражнение 3.</u> **П*ереведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. На прошлой неделе было очень холодно, а сейчас погода не такая холодная.
2. Чем ты занимался на каникулах? – Я вернулся обратно в Канаду, увиделся с друзьями и мы вместе ездили путешествовать в Северную Америку.
3. Позавчера Мали покупала зеленые яблоки, а сейчас их уже съели.
4. Ты почему не пришел вчера на курсы? – Я вчера съел две тарелки пельменей, живот болел всю ночь.
5. Вчера у меня была небольшая температура, пришлось выпить лекарство от простуды. Сегодня мне намного лучше, поэтому я пришел на занятия.

6. Сегодня днем в компании было важное совещание. Наверное, его попросили поработать сверхурочно, поэтому он еще не вернулся.
7. Давид купил эти брюки в прошлом году, в этом году не может их надеть.
8. В прошлом году я не мог говорить по-китайски, а сейчас могу.

<u>Упражнение 4.</u> ***Ответьте на вопросы, используя частицу 了.***

1. 听说你下个月去外国旅游，怎么样？
2. 你昨天做什么？
3. 大卫今天没上课，他怎么了？
4. 你为什么昨天又熬夜了吗？
5. 明天的比赛怎么样？（拿第一）
6. 今天天气怎么样？

<u>Упражнение 5.</u> ***Заполните пропуски, используя конструкцию «快 / 就 / 就要……了»***

1. 别走太远了，车___来___。
2. 你们坐下来吧！饭___做好___。
3. 同学们___考试____，现在组织活动不合适。
4. 你看___下雨___。
5. 马上___下课___，再等一会儿吧。

Раздел 10. Дополнение длительности

请注意！ Длительность в китайском языке всегда ставится после глагола, отвечает на вопрос «как долго?». При наличии в предложении прямого дополнения, предложения может строиться по следующим схемам:

подлежащее + глагол + прямое дополнение + глагол 了+ длительность

他学英文学了两年。

подлежащее + глагол 了 + длительность + 的 + прямое дополнение

他学了两年的英文。

Исключения: 来、去、到、离开、死、下课、在、结婚

Предложения строятся по следующей схеме:

подлежащее + глагол + 已经 + длительность

大卫离开已经两年

Отрицательное предложение можно построить по двум схемам: либо отрицание самой длительности, либо глагола.

我没有看三天的报纸，我只看了两两天。(Я читал газету не три, а два дня)

我两天没看报纸。(Я два дня не читал газет)

我学了十年英语。- Я учил английский язык 10 лет. *Обратите внимание на 了 после глагола. Зачем она там стоит? Нам важно, как долго длилось время до того момента, как был задан вопрос. Если бы человек хотел подчеркнуть, что он и до сих пор его учит, то в конце предложения стояла бы частица 了, как изменение состояния.*

(我学了十年英语了。)

<u>Упражнение 1.</u> ***Ответьте на вопросы, используя дополнение длительности***

1. 为了做作业你一般花多长时间？
2. 听说那家你工作的公司很有名，你工作多长时间？
3. 你每个星期学习几天？
4. 你说得那么流利，你学汉语学了多长时间？
5. 从你的家到大学要花多长时间？
6. 为了学好汉字你花多长时间？
7. 你每周运动几天？
8. 你每天锻炼多长时间？
9. 你每天上下课要花多长时间？
10. 你在大学学习几年了？

<u>Упражнение 2.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. Чтобы добраться до дома Мали, мы час ехали в автобусе.
2. Я учу китайский три года. Сейчас учить слова не так сложно, грамматика китайского языка для меня самая сложная.
3. Ты почему еще не пришел? Я здесь сижу уже 40 минут.
4. Я здесь живу 10 лет, мне знаком каждый район.
5. Он каждый день ходит в бассейн и плавает 30-40 минут, а потом идет на занятия в университет.
6. Ты смотришь телевизор уже полтора часа! У тебя же завтра экзамен? Ты не забыл повторить тексты и новые слова?
7. Он работает в этой фирме 5 лет. По его словам, в этой компании есть хорошие возможности для карьерного роста.
8. Как ты мог опоздать на 30 минут? Мы все ждем тебя, скорее заходи!

<u>Упражнение 3.</u> ***Исправьте ошибки.***

1. 他看了电影半个小时了。
2. 他们班考试考两个多小时。
3. 季军每天运动。他说每天锻炼对身体好，所以他每天都锻炼身体半个小时。
4. 我十年住了在这个地方。
5. 父母坐了飞机三个小时，就到上海。
6. 丽丽还不在，我们等了她半个多小时呢！

<u>Упражнение 4.</u> ***Составьте предложение, используя данные слова.***

1. 唱　在　歌　一个半小时　酒吧　我们　了
2. 妹妹　汉字　了　三十分钟　写　的
3. 公园　步　了　奶奶　在　散　每天晚上　一个小时
4. 我　听　十几分钟　了　音乐　今天　听
5. 玩　弟弟　了　游戏　十几分钟　了　玩　电脑

Раздел 11. Суффикс 过

请注意！ Суффикс 过 указывает на факт в прошлом, без акцента на время, когда оно произошло. В предложениях с отрицаем используется 没（有）

<u>Упражнение 1.</u> ***Вставьте модальную суффикс 过, заменяя им по смыслу одну из букв.***

1. 我看 A 这部电影，所以我知道 B 电影的主要 C 意思 D。
2. 听见 A 玛丽的话 B 我知道 C 了，她在北京学 D。
3. 我 A 小时候 B，看 C 这本小说 D。

4. 听 A 说 B 她和丈夫上个月去 C 美国旅游 D。
5. 如果你去 A 中国旅行 B 也没去 C 长城，你就会后悔 D。

<u>Упражнение 2.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. Мали ни разу не была в Китае! Как же ее произношение может быть таким стандартным?
2. Я не был в том ресторане, не знаю хорошо там или нет.
3. В этом году я уже три раза болел! Врач говорит, что мне следует больше делать физических упражнений.
4. Я всего пару раз пробовал утку по-пекински, мне очень понравилось. А ты когда-нибудь пробовал?
5. По словам Давида, они ни разу не ссорились.
6. В этот раз экзамен был очень сложный! Там были иероглифы, которые я не учил.
7. Он работает в этой компании три года и ни разу не отпрашивался с работы! Не удивительно, что начальник просит его подготовить важные мероприятия.
8. Я не читал исторические романы, поэтому ничего не могу тебе сказать.

<u>Упражнение 3.</u> ***Составьте предложения, используя данные слова.***

1. 香港　去　张老师　过
2. 学生　不是　汉语　学　这些　过　吗
3. 玩　这些　从来没　吗　游戏　过　电脑　你
4. 那个地方　一次　过　我　没　都　去
5. 从来没　我　快乐　那么　过
6. 学　丽丽　历史　过　历史

7. 还　那么　看　姑娘　没　过　聪明的　我

8. 听　大卫　这首　过　歌

Раздел 12. Суффикс 着

请注意！ Суффикс указывает на длительный характер действия или глагола состояния:

подлежащее + глагол 着 + сч. сл. + дополнение

她穿着一条漂亮的裙子。

обстоятельство места (где?) + глагол 着 + дополнение (что?)

桌子上放着一杯咖啡。

Также может использоваться для того, чтобы указать, что действия совершаются одновременно:

подлежащее + глагол1 着 + глагол2

他听着音乐洗盘子。

<u>Упражнение 1.</u> ***Составьте предложения, используя данные словосочетания.***

1. 看着
2. 挂着
3. 听着
4. 坐着
5. 唱着
6. 躺着

<u>Упражнение 2.</u> ***Вставьте модальную суффикс 着, заменяя им по смыслу одну из букв.***

1. 从考上 A 大学起，我习惯 B 了做 C 作业吃 D 小吃。
2. 妈妈不让 A 我躺 B 看 C 书。
3. 书架上放 A 那本你前天让 B 我买 C 的杂志 D。
4. 那个拿 A 束花的小伙子是 B 谁？你认识 C 不认识 D 他？
5. 你看 A，小孩子哭 B 叫 C 他妈妈，咱们去帮助 D 他吧！
6. 服务笑 A 给我说 B“欢迎 C 光临 D！”

<u>Упражнение 3.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. На столе стоит ваза, которую подарили мне коллеги.
2. Мальчик в синей майке и джинсовых шортах забежал в магазин.
3. На доске написаны новые иероглифы.
4. Он привык, слушая музыку, прописывать иероглифы.
5. В тетради записано имя учителя.
6. Она обычно смотрит телесериалы и готовит ужин.
7. Менеджер Ли всегда с улыбкой общается с клиентами. Он всем нравится.
8. Первоклассники с букетами цветов в руках стоят возле школьных ворот.

Раздел 13. Обобщающие упражнения для 的、地、得

<u>Упражнение 1.</u> ***Выберите подходящую служебную частицу*** **的、地** ***или*** **得.** ***Составьте предложения с данными словосочетаниями.***

1. 高兴___跳起来	4. 快___开车	7. 有意思____故事
2. 弟弟___日记	5. 爸爸___报纸	8. 读___头疼
3. 痛苦___很	6. 慢____写	9. 洗___干净

<u>Упражнение 2.</u> ***Заполните пропуски, используя*** **的、地** ***или*** **得**

1. 这是我刚才写完____作业。
2. 你来____真快！我们还没买票。
3. 我昨天在图书馆借____书你看见了没有？
4. 她写汉字写____那么漂亮。听说汉字比赛时，她拿了第一。
5. 我不想跟他去购物中心。他快____开车，我坐汽车去。
6. 老师微笑____说“请你们坐下来吧！”
7. 这本书给我留下了深深____印象。
8. 李老师说汉语说____流利，我一句话都没听懂。
9. 我不太喜欢这本书____内容，无聊____多。
10. 看见新大火车，弟弟高兴____跳起来。
11. 我下个月去中国留学。我想提高听和说____能力。
12. 张红打篮球打____很好。
13. 这个学期我累____回了家就睡觉。
14. 妈妈每天晚上都给我讲一个有意思____故事。
15. 没想到我们班长来____那么晚。

<u>Упражнение 3.</u> ***Исправьте ошибки.***

1. 儿子对我高兴得说“我找到和中国有关系地工作”。
2. 孩子们笑地肚子疼。
3. 我们在外国过圣诞节过的很快乐。

Раздел 14. Конструкция 有的……有的……

<u>Упражнение 1.</u> ***Закончите предложения.***

1. 晚会时，有的……，有的……。
2. 高兴的时候，有的……，有的……。

3. 难过的时候，有的……，有的……。
4. 考试的时候，有的……有的……。
5. 有的人喜欢……，有的人喜欢……。
6. 新年的时候，有的……，有的……。
7. 上课的时候，有的……，有的……。
8. 看电视剧时，有的……有的……。

<u>Упражнение 2.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. Вечером некоторые студенты в общежитии отдыхают, читают книги, некоторые идут петь караоке.
2. Некоторые пункты грамматики сложные, некоторые простые.
3. Некоторые люди любят пойти в ресторан, некоторые дома заваривают лапшу быстрого приготовления.
4. Некоторым нравятся светлые цвета, некоторым темные.
5. Некоторым нравится смотреть фильмы, некоторым нравится смотреть сериалы.
6. Некоторые любят рано ложиться и рано вставать, а некоторые не спят допоздна, а потом не могут встать с кровати.
7. Некоторым нравится есть кушать овощи, некоторым нравится кушать сладости.
8. На летних каникулах некоторым нравится путешествовать по старинным городам, некоторым нравится купаться в море.

Раздел 15. Сравнительная конструкция с предлогом 比

请注意！ Сравнительная конструкция с предлогом 比 используется по схеме:

A 比 B + качественное сказуемое

A 比 B + качественного сказуемое + насколько / 多了

В предложениях с предлогом « 比 » перед сказуемым могут употребляться наречия « 更 » и « 还 », которые указывают на степень сравнения. При этом наречия превосходной степени сравнения, такие как «很», «非常», «真», «最», в этих предложениях НЕ употребляются.

他**比**我**更**喜欢音乐。

Однако предлог 比 не используется при отрицании. В этом случае нужно заменить его на 没有:

A 没有 B（这么 / 那么）+ качественное сказуемое

咖啡没有茶好喝。

<u>Упражнение 1.</u> ***Составьте предложения, используя данные словосочетания.***

1. 那件 T 恤、这件 T 恤、漂亮。
2. 她、我、做饭、好吃。
3. 红茶、绿茶、好喝。
4. 历史、化学、有意思。
5. 张老师、大卫、说汉语、流利。
6. 今天、昨天、热。

<u>Упражнение 2.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. Эта ваза дороже той на 150 юаней.
2. Людей, которые пришли на фестиваль китайского кино в этом году намного больше, чем в прошлом.
3. Давид старше меня на 2 года.

4. Этот район не такой спокойный, как тот.
5. Качество вещей в этом магазине намного лучше, чем в том.
6. Старший брат выше отца.
7. В этом году зима намного холоднее, чем в прошлом году.
8. Этот фильм не такой интересный, как тот, что мы смотрели вчера.
9. Лучше спроси профессора Джана. Он лучше разбирается в этом вопросе, чем я.
10. Этот букет цветов намного больше, чем тот.

<u>Упражнение 3.</u> ***Составьте предложения, используя данные слова.***

1. 她 得 比 写 我 汉字 快 写
2. 这张光盘 贵 比 那张光盘 50 块钱
3. 这儿的服务 周到 那儿的服务 没有 那么
4. 去年 一年级的 比 十个 学生 今年 多
5. 这次比赛 那么 上次比赛 没有 精彩

Раздел 16. Сравнительная конструкция 跟……一样

请注意！ Сравнительная конструкция используется по схеме:

A 跟 B 一样 + качественное сказуемое

这本词典跟那本词典一样。

哥哥跟弟弟一样高。

Отрицание используется по схеме:

A 跟 B 不一样 + качественное сказуемое

这件衬衫的质量跟那件不一样好。

<u>Упражнение 1.</u> ***Используя конструкцию*** **«跟……一样»*, переделайте предложения по образцу:***

这家公司有名，那家公司有名。- 这家公司跟那家一样有名。

1. 这次考试难，上次考试难。
2. 她买的书是英文的，我买的书也是英文的。
3. “大” 字 三笔，“门 “字也三笔。
4. 周末电影院里的人很多，公园里的人也很多。
5. 这儿的地区很安静，我们以前住的地区也很安静。
6. 妈妈做的蛋糕好吃，姐姐做的蛋糕也好吃。

<u>Упражнение 2.</u> ***Используя конструкцию*** **« 跟 … … 不 一 样 »,** ***переделайте предложения по образцу:***

这种咖啡好喝，那种咖啡不好喝。- 这种咖啡跟那种不一样好喝。

1. 大卫做的菜不太好吃，丽丽做的菜好吃。
2. 哥哥十二点上课，我早上八点上课。
3. 这座山高五千米，那座山高四千米。
4. 妹妹早上六点半起床，我早上九点起床。
5. 我今年十九岁，她今年十七岁。
6. 玛丽在中国旅行，我在美国旅行。

Раздел 17. Результативные глаголы

请注意！ В китайском языке могут быть образованы глаголы, которые в одном слове передают и действие, и его результат. Такие глаголы, выражающие одновременно и действие и результат, называются результативными глаголами. В китайском языке такие глаголы состоят из двух компонентов: глагольной морфемы (обозначает действие и всегда представлена глаголом) и результативной морфемы (указывает на результат или достижение некоего уровня и представлена глаголом или качественным прилагательным).

глагольная морфема (действие)

результативная морфема (результат)

Такие глаголы на русский язык переводятся глаголами совершенного вида (что сделать?).

Примеры некоторых наиболее распространенных глаголов:

Результативная морфема	**Утверждение**	**Отрицание**
完 указывает на то, что действие завершилось	考完 / 做完 / 吃完 / 喝完	没考完 / 没做完 / 没吃完 没喝完
好 доделать, довести до какого-то конечного результата *(не обязательно хорошо)*	做好 / 包好 / 准备好	没做好 / 没包好 / 没准备好
到 означает, что действие достигло некоторого предела. Также может передавать значение «результат достигнут благодаря усилиям»	买到 / 收到	没买到 / 没收到
见 выражает результат зрительного или слухового восприятия	听见 / 看见	没听见 / 没看见
远 движение, перемещение на большие расстояния	听见 / 看见	没听见 / 没看见
干净«чистый» используется как с предметами (чисто вымыть), так и с абстрактными	洗干净 忘干净	没洗干净

понятиями (начисто забыл)		

Схема предложения:

Подл. (сущ.) + сказ. (гл.) + результативная морфема (+了)

Результативные морфемы настолько плотно сливаются с глаголом, что даже 了 ставится после них. Так как это результат действия, значит, действие уже произошло. Поэтому можно смело использовать частицу 了.

请注意！ Результативные глаголы состоят их двух морфем, но НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО из двух иероглифов. Глагольная или результативная морфема может быть представлена и многосложным словом:

- 收拾好 shōushíhǎo «собрать(ся)» (*глагольная морфема* 收拾 и *результативная морфема* 好);
- 准备好 zhǔnbèihǎo «приготовиться» (*глагольная морфема* 准备 и *результативная морфема* 好);
- 听明白 tīngmíngbai «понять на слух» (*глагольная морфема* 听 и *результативная морфема* 明白).

Между глаголом и результативной морфемой не ставится никаких других членов предложения или суффиксов. Однако между глаголом и результативной морфемой могут употребляться 得 и 不. В предложениях они указывают на возможность или невозможность совершения какого-либо действия, поэтому их также называют дополнительными членами возможностями.

глагольная морфема	得	**результативная морфема**
(действие)	不	**(результат)**

Утверждение	**Отрицание**
глагол + 得 + результативная морфема	глагол + 不 + результативная морфема
看得见 можно увидеть	看不见 нельзя увидеть
买得到 можно купить	买不到 нельзя купить
修得好 можно починить	修不好 нельзя починить

Общий вопрос в предложениях с результативными морфемами может быть выражен при помощи 没有 (если речь идет о прошедшем времени) или 吗 (если речь идет о настоящем или будущем времени). Для образования общего вопроса в настоящем и будущем времени также можно воспользоваться повтором сказуемого с инфиксами 得 и 不.

课外作业你做好了没有？

这十个字你记得住记不住？

你看得完看不完这部电影？

<u>Упражнение 1.</u> ***Переведите на русский язык следующие предложения:***

1. 考试的时候他回答错了三个问题。
2. 这儿坐不下这么多人。
3. 我个子很高，我找不到我能穿的裤子。
4. 弟弟打坏了我的茶碗。
5. 你的手机修好了，别担心！
6. 明天是我妈妈的生日，我一定要做好蛋糕。
7. 医生说:“你张开嘴，我看看”。
8. 那位中国人说得太快，我听不懂。
9. 上课以前我拿错了本子，现在不知道怎么办。
10. 妹妹穿上了姐姐的大衣。

<u>Упражнение 2.</u> ***Вставьте подходящие результативные глаголы (морфемы).***

1. 他爱_____了一位俄罗斯女同学。
2. 你写_____了文章没有？
3. 我们三十分钟以后要去看篮球比赛，你为什么还没吃____？
4. 外边下雪了，快穿_____大衣吧！
5. 真糟糕，最后的问题我回答____了。
6. 妈妈洗____了我的衬衫。
7. 我在路上的时候看____了小王和李军。
8. 我花____钱了，怎么买水果呢？
9. 第三课的生词我都记___了。
10. 你什么时候能学___骑自行车？
11. 哥哥还没找___工作。
12. 这间房子里坐不___那么多人。
13. 老师昨天讲的语法，我都复习___了。

<u>Упражнение 3.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. Вчера мы с другом ходили на пекинскую оперу, но я ни одного слова не понял (на слух).
2. После того, как дослушаем лекцию по экономике, давай пойдем в библиотеку. Завтра диктант, хочу повторить слова и тексты.
3. Какие иероглифы написаны на доске? Я без очков не могу разглядеть.
4. Сегодня очень много домашнего задания по китайскому языку, ты смог доделать?
5. Как только допишу сочинение, пойдем в торговый центр бродить по магазинам, как тебе?
6. Людей, которые хотят сходить на этот фильм слишком много, я не смогу купить билет.
7. Учитель, я не понял (на слух) грамматику, которую вы только что объясняли. Вы не могли бы повторить?
8. Он научился кататься на велосипеде в 5 лет. Я не умею кататься. Как думаешь, он меня научит?
9. Я завтра дочитаю этот роман и верну тебе.
10. Это не Мали, похоже, я ошибся номером.

Раздел 18. Глаголы направления движения

请注意！ Глаголы направления движения – это глаголы, сообщающие о движении и одновременно указывающие на направление этого движения.

Такие глаголы в соответствии с их семантическими (смысловыми) и грамматическими особенностями принято разделять на две группы:

1. семь глаголов, указывающих на движение, ориентированное в пространстве. К ним относятся:

进 jìn войти (внутрь)

出 chū выйти (из…)

上 shàng поднять(ся) (наверх)

下 xià спуститься (вниз)

回 huí вернуться (обратно)

过 guò пройти (через; по плоскости)

起 qǐ поднять(ся); приподнять(ся)

2. два глагола, обозначающие движение, ориентированное по отношению к говорящему. К ним относятся:

来 lái прийти; приехать (по направлению к говорящему);

去 qù уйти, уехать (по направлению к говорящему);

В то же время все девять вышеуказанных глаголов могут свободно употребляться в качестве модификаторов. Модификаторы – это слова (в данном случае глаголы), присоединяемые к основному глаголу движения (действия) и уточняющие направление движения, придают дополнительное значение действию.

来 к говорящему (*имеется в виду сюда*)	**去 от говорящего** (*имеется в виду туда*)
进来 войти	进去 войти
回来 вернуться	回去 вернуться
下来 спуститься	下去 спуститься
出来 выйти	出去 выйти
过来 подойти	过去 пройти; уйти
起来 подняться; встать	**Не существует связки 起去. ТАК ГОВОРИТЬ, ПИСАТЬ НЕЛЬЗЯ!!!**

Глаголы обеих групп, одновременно присоединяясь к другим глаголам, могут также превращаться в сложные (двусоставные) модификаторы, один из которых (первая группа) уточняет движение, ориентированное в пространстве, другой (вторая группа) – по отношению к говорящему:

跑**进来** вбежать (*бежать + внутрь + сюда)*

拿**起来** поднять; взять (*взять + поднять + сюда)*

买**回来** купить и вернуться *(купить + обратно + сюда*)

游**过来** переплыть (*плыть + через + сюда*)

跳**下来** спрыгнуть (*прыгать + вниз + сюда*)

搬**出去** вынести (*перетаскивать + из + туда)*

Для выражения возможности или невозможности совершения действия глаголы со сложными модификаторами (глагол + модификатор первой группы + модификатор второй группы), в том числе и не обозначающие передвижение в пространстве, не могут сочетаться с модальными глаголами.

НЕ ПРАВИЛЬНО:

你的包太重，她**不能拿下去**。Твоя сумка слишком тяжелая, она не сможет отнести вниз.

Глаголы, содержащие при себе модификаторы, могут подобно результативным глаголам передавать возможность или невозможность через инфиксы 得 de и 不 bù, которые ставятся внутрь глагола между основным действием и модификатором:

拿**得**出来 nádechūlái «**может** вытащить»;

看得出来 kàndechūlái «**может** разглядеть»;

跳得上去 tiàodeshàngqù «**может** запрыгнуть наверх»;

搬不下来 bānbùxiàlái «**не может** отнести вниз»,

想不起来 xiǎngbùqǐlái «**не может** вспомнить»;

跑不进去 pǎobùjìnqù «**не может** вбежать»

<u>Упражнение 1.</u> ***Вставьте подходящие модификаторы***

1. 她没把电影看完就出_____了。

A) 去　B) 上　C) 下　D) 过

2. 他早上去大学，下午才回_____。

A) 去　B) 起　C) 出　D) 来

3. 同学们！我们要上课了，快进____吧！

A) 起　B) 来　C) 出　D) 下

4. 他在楼下，我们下____吧。

A) 回　B) 进　C) 去　D) 过

5. 他不在家，他跑学院____了。

A) 去　B) 出　C) 上去　D) 起

<u>Упражнение 2.</u> ***Вставьте походящие модификаторы 来 или 去.***

1. 他们把电视搬下____了。(говорящий находится наверху)
2. 小丽上午有课，下午回____。(говорящий находится здесь, дома)
3. 你在树上做什么？快跳下____。(говорящий находится внизу)
4. 她已经上____了。(говорящий находится внизу)
5. 走进____的人是英文老师。(говорящий находится внутри)

6. 我哥哥从中国带回____了笔记本电脑。(говорящий находится не в Китае)
7. 看完电影以后，我要回家____。(говорящий находится в кинотеатре)
8. 谁打开了窗户？我的鸟儿飞出____了。(говорящий находится в комнате)
9. 她走进的时候那只白猫跑出____了。(говорящий находится не в комнате)
10. 我可以上____吗？(говорящий находится внизу)

<u>Упражнение 3.</u> ***Переведите предложения с русского языка на китайский язык.***

1. Мали, тебя зовет мама! Скорее подойди!
2. Когда в конференц-зал вошел этот известный профессор, преподаватели и студенты встали.
3. Они уже перенесли вниз всю мебель.
4. Дети пять минут назад пробежали мимо. Наверное, покупают мороженое.
5. После уроков он вернулся домой на новом велосипеде.
6. Учитель с тетрадями в руках вошел в аудиторию.
7. Помоги ей! Она не сможет поднять такую тяжелую сумку.
8. Он достал из рюкзака карандаш, две тетради и учебник по китайскому языку.
9. Уже так поздно, а он еще не вернулся. Неужели начальник снова попросил остаться поработать сверхурочно.
10. Вы вернулись? Замечательно! Проходите, присаживайтесь.

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ

Зубарева Наталья Павловна
Кукушкина Валерия Валерьевна
Иванукина Ирина Леонидовна

ЯЗЫК РЕГИОНА: КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Методические указания по самостоятельной работе бакалавров 2, 3 курса направления «Зарубежное регионоведение»

Верстка, макетирование Акимова Л.И.

Изд. № . Подписано к использованию

344002, г. Ростов-на-Дону, ул. Большая Садовая, 69, РГЭУ (РИНХ), а. 152.
Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ).